









NAVILOCK®

-  User manual
-  Mode d'emploi
-  Uživatelská příručka
-  Manuale utente
-  Manual de utilizare
-  Korisnički priručnik

-  Bedienungsanleitung
-  Manual del usuario
-  Instrukcja obsługi
-  Bruksanvisning
-  Használati utasítás
-  Εγχειρίδιο χρήστη

Padlock with fingerprint



Product-No: 20966
User manual no: 20966-a
www.navilock.com



English

Description

This padlock by Navilock with practical fingerprint sensor offers personalised security in many areas. Whether it's the locker in the fitness centre, a plot in the cellar or the door of a tool shed, the range of applications is versatile.

Up to 10 different fingerprints

The sensor in the lock stores a total of 10 different fingerprints. The personalised fingerprints make it impossible to lose keys or forget the code.

Battery capacity

When the battery is fully charged, the lock can be used for up to 6 months or 1000 times. Before it is time to recharge the battery, the lock indicates this by flashing red.

Protection class IP64

The IP64 protection class offers increased protection against dust and splashing water from all sides.

Note

If the lock is completely discharged, it can be recharged using a power bank or cable so that it can be used again.

Specification

- Connector: 1 x USB Type-C™ female
- Material: steel with zinc alloy
- Operating temperature: -10 °C ~ 55 °C
- Rechargeable battery: Li-Polymer battery 150 mAh
- Stores up to 10 fingerprints
- Personalised security without a key
- Ideal for athletes, families, craftsmen, neighbours, holiday properties, camping
- Protection class: IP64
- Suitable for indoor and outdoor use
- Dimensions (LxWxH): ca. 75 x 45 x 13 mm
- Weight: ca. 120 g

Package content

- Padlock
- Cable USB Typ-A male to USB-C™ male, length ca. 15 cm
- User manual



LED indicators

LED blinking red = low power (after unlocked) or unlock failed

Solid red LED = charging

Lights off = fully charged

LED blinking green = unlocked

Register the first two fingerprints

Note: keep your fingers clean and dry.

There is no fingerprint registered to unlock before setup, any fingerprint can open the lock.

1. Press the sensor and hold it until the LED lights up blue (takes about 6 seconds) after that lift your finger.
2. Press and lift the finger 10 times (or more) until the LED lights up green. If the LED flashes red the fingerprint is unrecognised.
3. Use another finger and lift 10 times (or more) as long as the LED lights green.
4. Two fingerprints are registered successfully.

Add fingerprint

You can add 10 fingerprints in total.

1. Unlock the padlock by a registered fingerprint.
2. Press the sensor with the same finger and hold it until the LED lights up blue (takes about 6 seconds) after that lift your finger.
3. Use another finger and lift 10 times (or more) until the LED turns green.
4. A new fingerprint is registered successfully.

Morse code setting

If the sensor does not recognize your fingerprint, you can open the lock by using the morse code you have set.

Caution all registered fingerprints and morse code will be deleted after using morse code. It is the last call.

1. Press the sensor to unlock the padlock, do not lift your finger till the LED turns white (about 12 seconds).
2. Now lift your finger, LED changes from white to green.
3. You can now tap dots (1-9) to set you morse code, for example 3 times. Keep in mind the number of dots you have tapped.
4. Wait until the LED turns blue.



English

5. Tap again for the 2nd morse code (for example 2 times) and keep in mind as well.
6. After the LED turns off, the morse code is set. Following code is set **... + ..**.

Unlock by using morse code

1. Use any finger and hold on pressing the sensor until the LED turns white (about 12 seconds).
2. Now lift your finger, LED turns green.
3. And tap the dots you have set before (first set): **...**
4. Wait until the LED turns blue.
5. And tap the seconds dot morse code you have set before: **..**.
6. Wait until the lock opens. If the morse code was not correct the LED flashes red one time.

Delete all settings

1. Press the sensor with a registered finger and hold it until the light turns red (LED turn from blue to white to red it takes about 16 seconds).
2. Lift your finger.
3. If the LED turns green all settings are deleted, and the sensor recognizes all fingerprints again.

Support Navilock

If you have further questions, please contact our customer support support@navilock.de

You can find current product information on our homepage: www.navilock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Navilock.

Edition: 03/2024



Kurzbeschreibung

Dieses Vorhängeschloss von Navilock mit praktischen Fingerabdrucksensor bietet personalisierte Sicherheit in vielen Bereichen. Ob der Spind im Fitnesscenter, ein Abstellraum im Keller oder die Tür eines Geräteschuppens, der Einsatzbereich ist vielseitig.

Bis zu 10 verschiedene Fingerabdrücke

Der Sensor im Schloss speichert insgesamt bis zu 10 verschiedene Fingerabdrücke. Durch die personalisierten Fingerabdrücke ist ein Verlust von Schlüsseln oder das Vergessen des Codes ausgeschlossen.

Akkukapazität

Bei vollständig aufgeladenem Akku kann das Schloss bis zu 6 Monate bzw. 1000-mal genutzt werden. Durch rotes Aufblinken zeigt das Schloss rechtzeitig an, dass der Akku neu geladen werden muss.

Schutzart IP64

Die Schutzart IP64 bietet einen erhöhten Schutz vor Staub und allseitigem Spritzwasser.

Hinweis

Sollte das Schloss vollständig entladen sein, kann es mit Hilfe einer Powerbank oder per Kabel wieder geladen werden um es wieder nutzen zu können.

Spezifikation

- Anschluss: 1 x USB Type-C™ Buchse
- Material: Stahl mit Zinklegierung
- Betriebstemperatur: -10 °C ~ 55 °C
- Akku: Li-Polymer 150 mAh
- Speichert bis zu 10 Fingerabdrücke
- Personalisierte Sicherheit ohne Schlüssel
- Ideal für Sportler, Familien, Handwerker, Nachbarn, Ferienobjekte, Camping
- Schutzart: IP64
- Für den Innen- und Außenbereich geeignet
- Maße (LxBxH): ca. 75 x 45 x 13 mm
- Gewicht: ca. 120 g



Packungsinhalt

- Vorhängeschloss
- Kabel USB Typ-A Stecker zu USB-C™ Stecker, Länge ca. 15 cm
- Bedienungsanleitung

LED-Anzeigen

LED blinkt rot = geringer Stromverbrauch (nach Entriegelung) oder Entriegelung fehlgeschlagen

LED leuchtet rot = laden

Leuchtet aus = voll aufgeladen

LED blinkt grün = entsperrt

Registrieren Sie die ersten beiden Fingerabdrücke

Hinweis: Halten Sie Ihre Finger sauber und trocken.

Vor dem Einrichten wird kein registrierter Fingerabdruck zum Entsperren benötigt, jeder Fingerabdruck kann das Schloss öffnen.

1. Drücken Sie den Sensor und halten Sie ihn gedrückt, bis die LED blau leuchtet (dauert ca. 6 Sekunden), danach heben Sie Ihren Finger.
2. Senken und heben Sie den Finger 10-mal (oder öfter), bis die LED grün leuchtet. Wenn die LED rot blinkt, wurde der Fingerabdruck nicht erkannt.
3. Verwenden Sie anschließend einen anderen Finger und heben Sie ihn 10-mal (oder öfter), solange die LED grün leuchtet.
4. Zwei Fingerabdrücke wurden erfolgreich registriert.

Fingerabdruck hinzufügen

Sie können insgesamt 10 Fingerabdrücke hinzufügen.

1. Entsperren Sie das Vorhängeschloss mit einem registrierten Fingerabdruck.
2. Drücken Sie den Sensor mit dem gleichen Finger und halten Sie ihn gedrückt, bis die LED blau leuchtet (dauert ca. 6 Sekunden), danach heben Sie Ihren Finger.
3. Verwenden Sie einen anderen Finger und heben und senken Sie ihn 10-mal (oder öfter), bis die LED grün leuchtet.
4. Ein neuer Fingerabdruck wurde erfolgreich registriert.



Einstellung des Morsecodes

Wenn der Sensor Ihren Fingerabdruck nicht erkennt, können Sie das Schloss mit dem von Ihnen eingestellten Morsecode öffnen.

Achtung, alle registrierten Fingerabdrücke und Morsecodes werden nach der Verwendung des Morsecodes gelöscht. Es ist der letzte Weg das Schloss zu öffnen

1. Drücken Sie den Sensor, um das Vorhängeschloss zu entriegeln, heben Sie den Finger nicht, bis die LED weiß aufleuchtet (ca. 12 Sekunden).
2. Heben Sie nun Ihren Finger, die LED wechselt von weiß auf grün.
3. Sie können nun Codes (1-9) tippen, um Ihren Morsecode einzustellen, zum Beispiel 3x getippt. Merken Sie sich die Anzahl der Punkte, die Sie getippt haben.
4. Warten Sie, bis die LED blau wird.
5. Tippen Sie dann erneut für den 2. Morsecode (Beispiel 2x getippt) ihre Anzahl der Punkte und merken Sie sich auch diese.
6. Nachdem die LED erloschen ist, ist der Morsecode eingestellt. Der Morsecode ••• + •• ist jetzt eingestellt.

Entriegeln mit dem Morsecode

1. Drücken Sie mit einem beliebigen Finger so lange auf den Sensor, bis die LED weiß wird (ca. 12 Sekunden).
2. Jetzt den Finger anheben, die LED wird grün.
3. Und tippen Sie den ersten Satz Morsecodes, die Sie vorher gespeichert haben: •••.
4. Warten Sie, bis die LED blau wird.
5. Anschließend tippen Sie den zweiten Satz, den Sie zuvor eingestellt haben (Morsecode): ••.
6. Warten Sie, bis sich das Schloss öffnet. Wenn der Morsecode nicht korrekt war, blinkt die LED rot.

Alle Einstellungen löschen

1. Drücken Sie mit einem registrierten Finger auf den Sensor und halten Sie ihn gedrückt, bis die LED rot leuchtet (die LED wechselt von blau zu weiß zu rot und dauert ca. 16 Sekunden).
2. Heben Sie den Finger an.
3. Wenn die LED grün leuchtet, sind alle Einstellungen gelöscht und der Sensor erkennt wieder alle Fingerabdrücke.



Support Navilock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an
support@navilock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage:
www.navilock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Navilock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 03/2024



Description

Ce cadenas de Navilock avec capteur pratique d'empreinte digitale offre une sécurité personnalisée dans de nombreux domaines. Que ce soit le cadenas dans un centre de fitness, un plot dans une cave, ou la porte d'atelier d'outillage, la gamme des applications est universelle.

Jusqu'à 10 empreintes digitales différentes

Le capteur du cadenas stocke un total de 10 empreintes digitales différentes. Les empreintes digitales personnalisées rendent impossible de perdre les clés ou d'oublier le code.

Capacité de batterie

Quand la batterie est complètement chargée, le cadenas peut être utilisé pendant 6 mois ou 1 000 fois. Avant qu'il soit temps de recharger la batterie, le cadenas indique cela par un clignotant rouge.

Classe de protection IP64

La protection IP64 offre une meilleure protection contre la poussière et les éclaboussures d'eau de tous les côtés.

Remarque

Si le cadenas est complètement déchargé, il peut être rechargé avec une banque d'alimentation pour qu'il puisse être à nouveau utilisé.

Spécifications techniques

- Connecteur : 1 x USB Type-C™ femelle
- Matériau : alliage acier et zinc
- Température de fonctionnement : -10 °C ~ 55 °C
- Batterie rechargeable : Batterie lithium-polymère 150 mAh
- Stocke jusqu'à 10 empreintes digitales
- Sécurité personnalisée sans clé
- Idéal pour les athlètes, familles, artisans, voisins, propriétés secondaires, camping
- Classe de protection : IP64
- Approprié pour l'intérieur et l'extérieur
- Dimensions (LxIxH) : env. 75 x 45 x 13 mm
- Poids: env. 120 g



Contenu de l'emballage

- Cadenas
- Câble USB Type-A mâle vers USB-C™ mâle, longueur env. 15 cm
- Mode d'emploi

Indicateurs LED

LED rouge clignotante = puissance faible (après déverrouillage) ou échec de déverrouillage

LED rouge constante = en cours de chargement

LED éteinte = complètement chargé

LED verte clignotante = déverrouillé

Enregistrer les deux premières empreintes

Note : avoir les doigts propres et secs.

Il n'y a pas d'empreinte digitale enregistrée pour déverrouiller avant la mise en œuvre, n'importe quelle empreinte peut ouvrir le cadenas.

1. Appuyer sur le capteur et le maintenir jusqu'à ce que la LED s'allume en bleu (cela prend environ 6 secondes), retirer ensuite le doigt.
2. Appuyer et retirer le doigt dix fois (ou plus) jusqu'à ce que la LED s'allume en vert. Si la LED clignote en rouge, l'empreinte digitale n'est pas reconnaissable.
3. Utiliser un autre doigt et le lever 10 fois (ou plus) jusqu'à tant que la LED s'allume en vert.
4. Deux empreintes sont enregistrées.

Ajouter une empreinte digitale

Vous pouvez enregistrer un total de 10 empreintes.

1. Déverrouiller le cadenas avec une empreinte enregistrée.
2. Appuyer sur le capteur avec le même doigt et le maintenir jusqu'à ce que la LED s'allume en bleu (cela prend environ 6 secondes), retirer ensuite le doigt.
3. Utiliser un autre doigt et le lever 10 fois (ou plus) jusqu'à ce que la LED s'allume en vert.
4. Une nouvelle empreinte est enregistrée.



Mise en œuvre de code morse

Si le capteur ne reconnaît pas votre empreinte, vous pouvez ouvrir le cadenas avec le code morse que vous avez installé.

Attention car toutes les empreintes digitales et le code morse seront annulés après avoir utilisé le code morse. C'est le dernier appel.

1. Appuyer sur le capteur pour déverrouiller le cadenas, ne pas lever le doigt jusqu'à ce que la LED s'allume en blanc (environ 12 secondes).
2. Lever maintenant le doigt, la LED passe du blanc au vert.
3. Vous pouvez maintenant taper un chiffre (1 à 9) pour installer le code morse, par exemple 3 fois. Garder à l'esprit le nombre que vous avez tapé.
4. Attendre que la LED s'allume en bleu.
5. Retaper le deuxième code morse (par exemple 2 fois) et le garder en tête.
6. Quand la LED s'éteint, le code morse est installé. Le code suivant est installé : ••• + ••.

Déverrouiller avec le code morse

1. Utiliser le doigt et le tenir pressé sur le capteur jusqu'à ce que la LED s'allume blanche (environ 12 secondes).
2. Maintenant, soulevez votre doigt, la LED devient verte.
3. Et appuyez sur les points que vous avez définis auparavant (premier jeu) : •••.
4. Attendre que la LED s'allume en bleu.
5. Et appuyez sur le code morse à points des secondes que vous avez défini auparavant : ••.
6. Attendez que le verrou s'ouvre. Si le code morse n'est pas correct, la LED clignote une fois en rouge.

Supprimer tous les paramètres

1. Appuyez sur le capteur avec un doigt enregistré et le tenir pressé sur le capteur jusqu'à ce que la LED s'allume en rouge (la LED passe du bleu au blanc et au rouge en 16 secondes environ).
2. Lever le doigt.
3. Si la LED passe en vert, tous les réglages sont annulés, et le capteur reconnaît à nouveau toutes les empreintes.



Français

Assistance Navilock

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre assistance client :
support@navilock.de

Vous pouvez trouver les informations sur nos produits actuels sur notre page d'accueil : www.navilock.fr

Clause finale

Les informations et données contenues dans ce manuel sont sujettes à modifications sans préavis. Sont exclues les erreurs et les fautes d'impression.

Copyright

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite ou transmise, quel qu'en soit le but, et sous quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, sans l'approbation écrite expresse de Navilock.

Version : 03/2024



Descripción

Este candado de Navilock con práctico sensor de huellas dactilares ofrece seguridad personalizada en muchos ámbitos. Ya sea en el casillero del gimnasio, una parcela en el sótano o la puerta de una caseta de herramientas, la gama de aplicaciones es versátil.

Hasta 10 huellas dactilares diferentes

El sensor de la cerradura almacena un total de 10 huellas dactilares diferentes. Las huellas personalizadas hacen que sea imposible perder las llaves u olvidar el código.

Capacidad de la batería

Cuando la batería está totalmente cargada, la cerradura puede utilizarse hasta 6 meses o 1000 veces. Antes de que llegue el momento de recargar la batería, la cerradura lo indica parpadeando en rojo.

Clase de protección IP64

El grado de protección IP64 ofrece una mayor protección contra el polvo y las salpicaduras de agua desde todos los lados.

Nota

Si la cerradura se descarga por completo, puede recargarse mediante un cargador portátil de baterías (power bank) o un cable para poder utilizarla de nuevo.

Especificación técnica

- Conector: 1 x USB Type-C™ hembra
- Material: acero con aleación de zinc
- Temperatura de funcionamiento: -10 °C ~ 55 °C
- Batería recargable: batería de polímero de litio de 150 mAh
- Almacena hasta 10 huellas dactilares
- Seguridad personalizada sin llave
- Ideal para deportistas, familias, artesanos, vecinos, casas de vacaciones, camping
- Clase de protección: IP64
- Apto para uso en interiores y exteriores
- Dimensiones (LxAxN): aprox. 75 x 45 x 13 mm
- Peso: aprox. 120 g



Contenido del paquete

- Candado
- Cable USB Tipo-A macho a USB-C™ macho, longitud aprox. 15 cm
- Manual del usuario

Indicadores LED

LED rojo parpadeante = baja potencia (después del desbloqueo) o fallo de desbloqueo

LED rojo fijo = cargando

LED apagado = totalmente cargado

LED verde intermitente = desbloqueado

Registre las dos primeras huellas dactilares

Nota: mantenga los dedos limpios y secos.

No hay ninguna huella digital registrada para desbloquear antes de la configuración, cualquier huella digital puede abrir la cerradura.

1. Pulse el sensor y manténgalo pulsado hasta que el LED se ilumine en azul (tarda unos 6 segundos), después levante el dedo.
2. Presione y levante el dedo 10 veces (o más) hasta que el LED se ilumine en verde. Si el LED parpadea en rojo, la huella no ha sido reconocida.
3. Utilice otro dedo y levántelo 10 veces (o más) mientras el LED se ilumine en verde.
4. Se han registrado correctamente dos huellas dactilares.

Añadir huella

Puede añadir 10 huellas dactilares en total.

1. Desbloquee el candado con una huella registrada.
2. Presione el sensor con el mismo dedo y manténgalo presionado hasta que el LED se ilumine en azul (tarda unos 6 segundos), después levante el dedo.
3. Utilice otro dedo y levántelo 10 veces (o más) hasta que el LED se vuelva verde.
4. Se ha registrado correctamente una nueva huella dactilar.



Ajuste del código Morse

Si el sensor no reconoce su huella dactilar, puede abrir la cerradura utilizando el código morse que haya configurado.

Precaución Todas las huellas dactilares y el código morse registrados se borrarán después de utilizar el código morse. Es el último aviso.

1. Presione el sensor para desbloquear el candado, no levante el dedo hasta que el LED se vuelva blanco (unos 12 segundos).
2. Ahora levante el dedo, el LED cambia de blanco a verde.
3. Ahora puede pulsar los puntos (1-9) para establecer su código morse, por ejemplo 3 veces. Tenga en cuenta el número de puntos que ha pulsado.
4. Espere hasta que el LED se vuelva azul.
5. Pulse de nuevo para el segundo código morse (por ejemplo, 2 veces) y téngalo en cuenta también.
6. Después de que el LED se apague, el código morse está establecido. Se establece el siguiente código *** + ** .

Desbloqueo mediante código morse

1. Mantenga pulsado el sensor con cualquier dedo hasta que el LED se vuelva blanco (unos 12 segundos).
2. Ahora levante el dedo, el LED se vuelve verde.
3. Y pulse los puntos que ha establecido antes (primer conjunto): *** .
4. Espere hasta que el LED se vuelva azul.
5. Y toque los segundos puntos del código morse que ha configurado antes: ** .
6. Espere hasta que la cerradura se abra. Si el código morse no es correcto, el LED parpadea en rojo una vez.

Borrar todos los ajustes

1. Presione el sensor con un dedo registrado y manténgalo presionado hasta que la luz se vuelva roja (el LED pasa de azul a blanco y a rojo, tarda unos 16 segundos).
2. Levante el dedo.
3. Si el LED se vuelve verde, se borran todos los ajustes y el sensor vuelve a reconocer todas las huellas dactilares.



Español

Soporte técnico Navilock

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente support@navilock.de

Puede encontrar información actual del producto en nuestra página Web:
www.navilock.es

Cláusula final

La información y los datos contenidos en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Exceptuando errores y erratas.

Copyright

Queda prohibida la reproducción o transmisión para cualquier fin de parte alguna de este manual del usuario, independientemente de la forma en que se realice, ya sea, electrónicamente o mecánicamente, sin el consentimiento escrito de Navilock.

Versión: 03/2024



Popis

Tento visací zámek značky Navilock s praktickým čidlem na otisky prstů nabízí osobní zabezpečení v mnoha oblastech. Ať už se jedná o zamykací skříňku ve fitness centru, sklepní jednotku nebo dveře od zahradní boudy, aplikací je bezpočet a jsou různorodé.

Až 10 různých otisků prstů

Čidlo v zámku umí uložit celkem 10 různých otisků prstů. Personalizované otisky prstů znemožňují ztratit klíče nebo zapomenout kód.

Kapacita baterie

Když je baterie zcela nabitá, je možno zámek používat až 6 měsíců nebo jej použít tisíckrát. Až bude čas nabít baterii, zámek to bude ohlašovat blikáním červeně.

Třída ochrany IP64

Třída ochrany IP64 nabízí zvýšenou ochranu proti prachu a postříkání vodou ze všech stran.

Poznámka

Když bude zámek zcela vybitý, bude jej možno dobít z power banky nebo kabelem, aby jej bylo možno zase používat.

Specifikace

- Konektor: 1 x USB Type-C™ samice
- Materiál: ocel se zinkovou slitinou
- Provozní teplota: -10 °C ~ 55 °C
- Dobíjecí baterie: Li-Polymer baterie 150 mAh
- Ukládá až 10 otisků prstů
- Personalizované zabezpečení bez klíče
- Ideální pro atlety, rodiny, řemeslníky, sousedství, letní byty, kempování
- Třída ochrany: IP64
- Vhodné k užívání vevnitř i venku
- Rozměry (DxŠxV): cca. 75 x 45 x 13 mm
- Váha: cca. 120 g

Obsah balení

- Visací zámek
- Kabel USB Typ-A samec na USB-C™ samec, délka cca. 15 cm
- Uživatelská příručka



Kontroly LED

LED bliká červeně = nízká hodnota energie (po odemknutí) nebo se odemknutí nezdařilo

LED nepřerušovaně svítí červeně = probíhá nabíjení

Nesvítí = plně nabit

LED bliká zeleně = odemčeno

Zaregistrujte první dva otisky prstů

Poznámka: prsty mějte vždy čisté a suché.

Před provedením nastavení není zaregistrován žádný otisk prstu k odemknutí a zámek lze odemknout jakýmkoli prstem.

1. Stiskněte čidlo a držte jej, dokud nebude LED svítit modře (trvá to asi 6 sekund), načež svůj prst oddalte.
2. Desetkrát (nebo vícekrát) stiskněte a zase oddalte prst, dokud se LED nerozsvítí zeleně. Jestliže LED bliká červeně, otisk prstu nebyl rozpoznán.
3. Použijte jiný prst a oddalte desetkrát (nebo vícekrát), dokud LED nesvítí zeleně.
4. Dva otisky prstů jsou zaregistrovány.

Přidejte otisk prstu

Můžete přidat celkem 10 otisků prstu.

1. Registrovaným otiskem prstu visací zámek odemkněte.
2. Stejným prstem stiskněte čidlo a držte jej, dokud se LED nerozsvítí modře (trvá to asi 6 sekund), načež svůj prst oddalte.
3. Použijte jiný prst a oddalte desetkrát (nebo vícekrát), dokud LED nezačne svítit zeleně.
4. Nový otisk prstu je úspěšně zaregistrován.



Nastavení Morseova kódu

Jestliže čidlo nerozpozná Váš otisk prstu, můžete zámek odemknout pomocí Morseova kódu, který jste nastavili.

Pozor, všechny registrované otisky prstů a Morseovy kódy budou po použití Morseova kódu vymazány. Toto je poslední varování.

1. Stiskem čidla visací zámek odemkněte. Prst neoddalujte, dokud se LED nerozsvítí bíle (asi po 12 sekundách).
2. Nyní svůj prst oddalte, a LED se změní z bílé na zelenou.
3. Teď můžete naklepat tečky (1-9) a nastavit tak svůj Morseův kód, například třikrát. Počet teček, které jste naklepali, si zapamatujte.
4. Počkejte, až bude LED svítit modře.
5. Znovu naklepte druhý Morseův kód (například dvakrát) a také ten si zapamatujte.
6. Po zhasnutí LED bude Morseův kód nastaven. Nastaví se následující kód
... + ...

Odblokujte pomocí Morseova kódu

1. Použijte kterýkoli prst a držte čidlo stisknuté, dokud LED nezbělá (asi 12 sekund).
2. Teď zvedněte prst, LED se rozsvítí zeleně.
3. A poklepte na tečky, které jste zadali dřív (první sada):
4. Počkejte, až bude LED svítit modře.
5. A vyklepte tečkový Morseův kód sekund, který jste nastavili dříve: ..
6. Počkejte, až se zámek otevře. Jestliže Morseův kód nebyl správný, jedenkrát znovu červeně blikne LED.

Výmaz všech nastavení

1. Stiskněte čidlo zaregistrovaným prstem a držte jej, dokud světlo nebude svítit červeně (LED mění barvu z modré na bílou a poté na červenou, trvá to asi 16 sekund).
2. Zvedněte prst.
3. Jestliže se LED rozsvítí zeleně, jsou všechna nastavení vymazána a čidlo opět rozpoznává všechny otisky prstů.



České

Podpora Navilock

S dalšími technickými otázkami můžete kontaktovat naše středisko podpory:
support@navilock.de

Aktuální informace o produktu můžete nalézt i na našich webových stránkách:
www.navilock.cz

Závěrečné upozornění

Informace a data obsažená v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění. Za tiskové chyby neručíme.

Copyright

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, přenášena ani pro jakýkoli účel, bez ohledu na to, jakým způsobem nebo jakými prostředky, elektronicky nebo mechanicky, bez výslovného písemného souhlasu Navilock.

verze: 03/2024



Opis

Ta klódka firmy Navilock z praktycznym czujnikiem linii papilarnych zapewnia spersonalizowane bezpieczeństwo w wielu obszarach. Niezależnie od tego, czy jest to szafka w centrum fitness, działka w piwnicy, czy drzwi do szopy na narzędzia, zakres zastosowań jest wszechstronny.

Do 10 różnych odcisków palców

Czujnik w zamku przechowuje w sumie 10 różnych odcisków palców. Spersonalizowane odciski palców uniemożliwiają zgubienie kluczy lub zapomnienie kodu.

Pojemność baterii

Gdy bateria jest w pełni naładowana, zamek może być używany aż do 6 miesięcy lub 1000 razy. Zanim nadejdzie czas ładowania akumulatora, zamek sygnalizuje to miganiem na czerwono.

Klasa ochrony IP64

Stopień ochrony IP64 zapewnia zwiększoną pełną ochronę przed kurzem i wodą.

Uwaga

Jeżeli zamek zostanie całkowicie rozładowany, można go naładować za pomocą powerbanku lub kabla, dzięki czemu będzie można go ponownie używać.

Specyfikacja

- Złącze: 1 x USB Type-C™ żeńskie
- Materiał: stal ze stopem cynku
- Temperatura robocza: -10 °C ~ 55 °C
- Akumulator: Bateria Li-Polymer 150 mAh
- Przechowuje do 10 odcisków palców
- Spersonalizowane bezpieczeństwo bez klucza
- Idealny dla sportowców, rodzin, rzemieślników, sąsiadów, obiektów wakacyjnych, kempingów
- Klasa ochrony: IP64
- Do użytku w budynkach i polowego
- Wymiary (DxSxW): ok. 75 x 45 x 13 mm
- Waga: ok. 120 g



Zawartość opakowania

- Kłódka
- Przewód USB Typu-A, męski na USB-C™, męski, długości ok. 15 cm
- Instrukcja obsługi

Wskaźniki LED

Dioda LED miga na czerwono = niska moc (po odblokowaniu) lub odblokowanie nie powiodło się

Stała czerwona dioda LED = ładowanie

Światła wyłączone = w pełni naładowane

Dioda LED miga na zielono = odblokowane

Zarejestruj pierwsze dwa odciski palców

Uwaga: palce muszą być czyste i suche.

Brak zarejestrowanego odcisku palca do odblokowania przed konfiguracją, każdy odcisk palca może otworzyć zamek.

1. Naciśnij czujnik i przytrzymaj go, aż dioda LED zaświeci się na niebiesko (trwa to około 6 sekund), po czym podnieś palec.
2. Naciśnij i unieś palec 10 razy (lub więcej), aż dioda LED zaświeci się na zielono. Jeśli dioda LED miga na czerwono, oznacza to, że odcisk palca nie został rozpoznany.
3. Użyj innego palca i podnieś 10 razy (lub więcej), aż dioda LED zacznie świecić na zielono.
4. Pomyślnie zarejestrowano dwa odciski palców.

Dodaj odcisk palca

Łącznie możesz dodać 10 odcisków palców.

1. Odblokuj kłódkę zarejestrowanym odciskiem palca.
2. Naciśnij czujnik tym samym palcem i przytrzymaj go, aż dioda LED zaświeci się na niebiesko (trwa to około 6 sekund), po czym podnieś palec.
3. Użyj innego palca i podnieś 10 razy (lub więcej), aż dioda LED zmieni kolor na zielony.
4. Nowy odcisk palca został pomyślnie zarejestrowany.



Ustawienie kodu Morse'a

Jeśli czujnik nie rozpoznaje Twojego odcisku palca, możesz otworzyć zamek za pomocą ustawionego kodu Morse'a.

Uwaga, wszystkie zarejestrowane odciski palców i alfabet Morse'a zostaną usunięte po użyciu alfabetu Morse'a. To ostateczna opcja.

1. Naciśnij czujnik, aby odblokować kłódkę, nie podnoś palca, dopóki dioda LED nie zmieni koloru na biały (około 12 sekund).
2. Teraz podnieś palec, dioda LED zmieni kolor z białego na zielony.
3. Możesz teraz dotykać kropek (1-9), aby ustawić kod Morse'a, na przykład 3 razy. Pamiętaj o liczbie dotkniętych kropek.
4. Poczekaj, aż dioda LED zmieni kolor na niebieski.
5. Stuknij ponownie, aby wyświetlić drugi kod Morse'a (na przykład 2 razy) i również o tym pamiętaj.
6. Po zgaśnięciu diody LED ustawiony jest kod Morse'a. Ustawiony zostaje następujący kod **••• + ••**.

Odblokuj za pomocą alfabetu Morse'a

1. Użyj dowolnego palca i przytrzymaj czujnik, aż dioda LED zmieni kolor na biały (około 12 sekund).
2. Teraz podnieś palec, dioda LED zmieni kolor na zielony.
3. I dotknij wcześniej ustawionych kropek (pierwszy zestaw): **•••**.
4. Poczekaj, aż dioda LED zmieni kolor na niebieski.
5. I dotknij ustawionego wcześniej kodu Morse'a z kropką sekundową: **••**.
6. Poczekaj, aż zamek się otworzy. Jeżeli alfabet Morse'a nie był poprawny, dioda LED miga jeden raz na czerwono.

Usuń wszystkie ustawienia

1. Naciśnij czujnik zarejestrowanym palcem i przytrzymaj go, aż dioda zmieni kolor na czerwony (zmiana diody LED z niebieskiej na białą i czerwoną zajmuje około 16 sekund).
2. Podnieś palec.
3. Jeśli dioda LED zmieni kolor na zielony, wszystkie ustawienia zostaną usunięte, a czujnik ponownie rozpozna wszystkie odciski palców.



Wsparcie Navilock

W przypadku dodatkowych pytań proszę skontaktować się z naszym obsługą klienta pod adresem support@navilock.de

Aktualną informację o produktach można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.navilock.pl

Zastrzeżenia końcowe

Zawarte w niniejszej instrukcji informacje i parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Błędy i pomyłki w druku zastrzeżone.

Copyright

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być kopiowana lub przesyłana do jakichkolwiek celów, niezależnie od tego jaką drogą lub w jakim znaczeniu, elektronicznie lub mechanicznie, bez specjalnej pisemnej zgody firmy Navilock.

Wydanie: 03/2024



Descrizione

Questo lucchetto Navilock con pratico sensore di impronte digitali offre una sicurezza personalizzata in molti settori. Che si tratti dell'armadietto del centro fitness, di un lotto in cantina o della porta di un capanno degli attrezzi, la gamma di applicazioni è versatile.

Fino a 10 impronte digitali diverse

Il sensore del lucchetto memorizza un totale di 10 impronte digitali diverse. Le impronte digitali personalizzate rendono impossibile perdere le chiavi o dimenticare il codice.

Capacità della batteria

Quando la batteria è completamente carica, il lucchetto può essere utilizzato fino a 6 mesi o 1000 volte. Prima che sia il momento di ricaricare la batteria, il lucchetto lo segnala lampeggiando in rosso.

Grado di protezione IP64

La classe di protezione IP64 offre una maggiore protezione contro la polvere e gli spruzzi d'acqua da tutti i lati.

Nota

Se il lucchetto è completamente scarico, può essere ricaricato con un power bank o un cavo per poterlo utilizzare nuovamente.

Specifiche

- Connettore: 1 x USB Type-C™ femmina
- Materiale: acciaio con lega di zinco
- Temperatura di esercizio: -10 °C ~ 55 °C
- Batteria ricaricabile: Batteria Li-polimeri di litio 150 mAh
- Memorizza fino a 10 impronte digitali
- Sicurezza personalizzata senza chiave
- Ideale per atleti, famiglie, artigiani, vicini di casa, case vacanza, campeggio
- Grado di protezione: IP64
- Adatto sia per uso interno ed esterno
- Dimensioni (LxPxA): ca. 75 x 45 x 13 mm
- Peso: ca. 120 g



Contenuto della confezione

- Lucchetto
- Cavo USB Tipo-A maschio - USB-C™ maschio, lunghezza ca. 15 cm
- Manuale utente

Indicatori LED

LED rosso lampeggiante = bassa potenza (dopo lo sblocco) o sblocco non riuscito

LED rosso fisso = in carica

Luci spente = completamente carico

LED verde lampeggiante = sbloccato

Registrazione delle prime due impronte digitali

Nota: mantenere le dita pulite e asciutte.

Non è stata registrata alcuna impronta digitale per lo sblocco prima della configurazione, qualsiasi impronta digitale può aprire il lucchetto.

1. Premere il sensore e tenerlo premuto finché il LED non s'illumina di blu (occorrono circa 6 secondi), dopodiché sollevare il dito.
2. Premere e sollevare il dito 10 volte (o più) finché il LED s'illumina di verde. Se il LED lampeggia in rosso, l'impronta digitale non è stata riconosciuta.
3. Utilizzare un altro dito e sollevarlo 10 volte (o più) finché il LED s'illumina di verde.
4. Due impronte digitali sono state registrate con successo.

Aggiungi impronta digitale

Sì possono aggiungere 10 impronte digitali in totale.

1. Sbloccare il lucchetto con un'impronta digitale registrata.
2. Premere il sensore con lo stesso dito e tenerlo premuto finché il LED s'illumina di blu (occorrono circa 6 secondi), dopodiché sollevare il dito.
3. Utilizzare un altro dito e sollevarlo 10 volte (o più) finché il LED non diventa verde.
4. Una nuova impronta digitale è stata registrata correttamente.



Impostazione codice Morse

Se il sensore non riconosce l'impronta digitale, il lucchetto può essere aperto utilizzando il codice morse impostato.

Attenzione, tutte le impronte digitali e i codici morse registrati verranno cancellati dopo l'utilizzo del codice morse. È l'ultima possibilità.

1. Premere il sensore per sbloccare il lucchetto, non sollevare il dito finché il LED non diventa bianco (circa 12 secondi).
2. Ora sollevare il dito, il LED passa da bianco a verde.
3. Ora è possibile toccare i punti (1-9) per impostare il codice morse, ad esempio 3 volte. Tenere a mente il numero di punti toccati.
4. Attendere che il LED diventi blu.
5. Toccare di nuovo per il secondo codice morse (ad esempio 2 volte) e tenerlo a mente.
6. Quando il LED si spegne, il codice morse è impostato. Il codice seguente è impostato **••• + ••**.

Sblocco tramite codice morse

1. Utilizzare un dito qualsiasi e tenere premuto il sensore finché il LED non diventa bianco (circa 12 secondi).
2. Ora sollevare il dito, il LED diventa verde.
3. E toccare i punti impostati in precedenza (prima serie): **•••**.
4. Attendere che il LED diventi blu.
5. E toccare i secondi punti del codice morse impostati in precedenza: **••**.
6. Attendere l'apertura del lucchetto. Se il codice morse non è corretto, il LED lampeggia una volta in rosso.

Cancellare tutte le impostazioni

1. Premere il sensore con un dito registrato e tenerlo premuto finché la luce non diventa rossa (il LED passa da blu a bianco a rosso in circa 16 secondi).
2. Sollevare il dito.
3. Se il LED diventa verde, tutte le impostazioni vengono cancellate e il sensore riconosce nuovamente tutte le impronte digitali.



Italiano

Supporto Navilock

Per ulteriori domande, contattare la nostra assistenza clienti sul sito support@navilock.de

È possibile trovare le informazioni attuali sul prodotto nella nostra homepage: www.navilock.com

Clausola finale

Le informazioni e i dati contenuti in questo manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso. Errori e refusi esclusi.

Copyright

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa per qualsiasi scopo, indipendentemente dal modo o i mezzi, elettronici o meccanici, senza l'esplicita autorizzazione scritta da parte di Navilock.

Edizione: 03/2024



Beskrivning

Hänglås från Navilock med praktisk fingertryckssensor som erbjuder en personlig säkerhetslösning inom många områden. Oavsett om det gäller omklädningsrummet på gymmet, ett förråd i källaren eller en dörr i trädgårdsskjulet. Tillämpningsområdena är oändliga.

Upp till tio olika fingeravtryck

Sensorn i låset kan lagra sammanlagt 10 olika fingeravtryck. De personliga fingeravtrycken gör det omöjligt att tacka bort nycklarna eller glömma koden.

Batterikapacitet

När batteriet är fulladdat kan låset användas upp till 6 månader eller 1000 gånger. Innan det är dags att ladda upp batteriet kommer låset indikera detta genom att blinka rött.

Skyddsklass IP64

IP64-skyddsklassningen erbjuder ett ökat skydd mot damm och vattenstänk från alla håll.

Obs

Om låset är helt urladdat så kan det laddas med hjälp av en powerbank eller med kabel så att det kan användas igen.

Specifikationer

- Anslutning: 1 x USB Type-C™ hona
- Material: stål med zinklegering
- Drifttemperatur: -10 °C ~ 55 °C
- Laddningsbart batteri: Li-Polymer-batteri 150 mAh
- Lagrar upp till 10 fingeravtryck
- Personlig säkerhet utan en nyckel
- Passar perfekt för atleter, familjer, hantverkare, grannar, semesterbostäder, camping
- Skyddsklass: IP64
- Passar för inomhus- och utomhusbruk
- Mått (LxBxH): ca 75 x 45 x 13 mm
- Vikt: ca. 120 g



Paketets innehåll

- Hänglås
- Kabeln USB Typ-A (hane) till USB-C™ (hane), längd ca 15 cm
- Bruksanvisning

LED-indikatorer

LED blinkar rött = lågt batteri (efter upplåsning) eller upplåsning misslyckades

LED lyser rött konstant = laddar

Ljuset av = fulladdat

LED blinkar grönt = olåst

Registrera de första två fingeravtrycken

Obs: se till att dina fingrar är rena och torra.

Det finns inget fingeravtryck registrerar för att låsa upp låset innan det ställs in, alla fingeravtryck kan öppna låset.

1. Tryck på sensorn och håll in den tills LED-ljuset lyser blått (tar cirka 6 sekunder) efter att du lyft ditt finger.
2. Tryck och lyft fingret 10 gånger (eller mer) tills LED-lampan lyser grönt. Om LED-lampan blinkar rött känns inte fingeravtrycket igen.
3. Använd ett annat finger och lyft det 10 gånger (eller mer) så längre LED-lamporna lyser grönt.
4. Två fingeravtryck har registrerats.

Lägg till fingeravtryck

Du kan lägga till sammanlagt 10 fingeravtryck.

1. Lås upp hänglåset med hjälp av ett registrerat fingeravtryck.
2. Tryck på sensorn med samma finger och håll in den tills LED-ljuset lyser blått (tar cirka 6 sekunder) efter att du lyft ditt finger.
3. Använd ett annat finger och lyft det 10 gånger (eller mer) tills LED-lampan lyser grönt.
4. Ett nytt fingeravtryck har registrerats.



Morsekodsinställning

Om sensorn inte känner igen ditt fingeravtryck så kan du öppna låset med den morsekod som du har ställt in.

Kom ihåg att alla registrerade fingeravtryck och morsekoden kommer att raderas efter att du använt morsekoden. Det är en sista utväg.

1. Tryck på sensorn för att låsa upp hänglåset, lyft inte ditt finger förrän LED-lampan lyser vitt (efter cirka 12 sekunder).
2. Lyft nu ditt finger, LED-lampan kommer att ändras från vit till grönt.
3. Du kan nu trycka på punkterna (1-9) för att ställa in din morsekod, t.ex. 3 gånger. Kom ihåg det antal punkter du har tryckt.
4. Vänta till LED-lampan lyser blått.
5. Tryck igen för den andra morsekoden (t.ex. 2 gånger) och kom ihåg den också.
6. Efter att LED-lampan släcks har morsekoden ställts in. Följande kod har ställts in **••• + ••**.

Lås upp med hjälp av morsekod

1. Använd valfritt finger för att hålla in och trycka på sensorn tills LED-lampan lyser vitt (cirka 12 sekunder).
2. Lyft nu ditt finger, LED-lampan lyser grönt.
3. Och tryck på punkterna som du ställt in tidigare (första uppsättningen): **•••**.
4. Vänta till LED-lampan lyser blått.
5. Och tryck den andra morsekoden som du ställt in tidigare: **••**.
6. Vänta tills låset låses upp. Om morsekoden inte var korrekt kommer LED-lampan blinka rött en gång.

Radera alla inställningar

1. Tryck på sensorn med ett registrerat finger och håll in det till lampan lyser rött (LED-lampan växlar från blått till vitt till rött efter cirka 16 sekunder).
2. Lyft ditt finger.
3. Om LED-lampan lyser grönt kommer alla inställningar ha raderats och sensorn känner igen alla fingeravtryck igen.



Support Navilock

Om du har ytterligare frågor, kontakt vår kundtjänst på support@navilock.de

Du hittar aktuell produktinformation på vår hemsida: www.navilock.com

Slutparagraf

Information och data som finns i denna manual kan ändras utan vidare meddelande. Fel och tryckfel undantagna.

Upphovsrätt

Ingen del av denna manual får reproduceras eller sändas för något syfte oavsett på vilket sätt eller i vilket syfte, elektroniskt eller mekaniskt utan uttryckligt skriftligt godkännande av Navilock.

Utgåva: 03/2024



Descriere scurta

Acest lacăt de la Navilock cu senzor practic de amprentă digitală oferă securitate personalizată în multe domenii. Fie că este vorba de dulapul din centrul de fitness, de o parcelă din pivniță sau de ușa unei magazii de scule, gama de aplicații este versatilă.

Până la 10 amprente digitale diferite

Senzorul din lacăt stochează un total de 10 amprente diferite. Amprețele personalizate fac imposibilă pierderea cheilor sau uitarea codului.

Capacitatea bateriei

Când bateria este complet încărcată, încuietoarea poate fi folosită până la 6 luni sau de 1000 de ori. Înainte de a ajunge timpul să reîncărcați bateria, blocarea indică acest lucru prin roșu intermitent.

Clasă de protecție IP64

Clasa de protecție IP64 oferă protecție sporită împotriva prafului și stropirii cu apă din toate părțile.

Notă

Dacă lacătul este complet descărcat, acesta poate fi reîncărcat folosind un power bank sau un cablu, astfel încât să poată fi utilizat din nou.

Specificatii

- Conector: 1 x USB Type-C™ mamă
- Material: oțel cu aliaj de zinc
- Temperatură în stare de funcționare: -10 °C ~ 55 °C
- Baterie reîncărcabilă: baterie Li-Polymer 150 mAh
- Stochează până la 10 amprente
- Securitate personalizată fără cheie
- Ideal pentru sportivi, familii, meseriași, vecini, proprietăți de vacanță, camping
- Clasă de protecție: IP64
- Potrivită pentru utilizarea în interior și exterior
- Dimensiunii (LxIxI): aprox. 75 x 45 x 13 mm
- Greutate: aprox. 120 g



Pachetul contine

- Lacăt
- Cablu cu conector tată USB Tip-A la conector tată USB-C™, lungime aprox. 15 cm
- Manual de utilizare

Indicatoare LED

LED-ul roșu intermitent = putere scăzută (după deblocare) sau deblocare eșuată

LED roșu continuu = se încarcă

Luminile stinse = complet încărcat

LED verde intermitent = deblocat

Înregistrați primele două amprente

Notă: păstrați-vă degetele curate și uscate.

Nu există nicio amprentă înregistrată pentru a debloca înainte de configurare, orice amprentă poate deschide blocarea.

1. Apăsăți senzorul și țineți-l apăsat până când LED-ul se aprinde albastru (durează aproximativ 6 secunde) după care ridicați degetul.
2. Apăsăți și ridicați degetul de 10 ori (sau mai multe) până când LED-ul se aprinde verde. Dacă LED-ul clipește roșu, amprenta nu este recunoscută.
3. Folosiți un alt deget și ridicați de 10 ori (sau mai mult) atâta timp cât LED-ul se aprinde verde.
4. Două amprente au fost înregistrate cu succes.

Adăugați amprenta

Puteți adăuga 10 amprente în total.

1. Deblocați lacătul cu o amprentă înregistrată.
2. Apăsăți senzorul cu același deget și țineți-l apăsat până când LED-ul se aprinde albastru (durează aproximativ 6 secunde) după care ridicați degetul.
3. Folosiți un alt deget și ridicați de 10 ori (sau mai multe) până când LED-ul devine verde.
4. O nouă amprentă a fost înregistrată cu succes.



Setarea codului Morse

Dacă senzorul nu vă recunoaște amprenta, puteți deschide blocarea utilizând codul Morse pe care l-ați setat.

Atenție, toate amprentele și codul Morse înregistrate vor fi șterse după utilizarea codului Morse. Este ultimul apel.

1. Apăsăți senzorul pentru a debloca lacătul, nu ridicați degetul până când LED-ul devine alb (aproximativ 12 secunde).
2. Acum ridicați degetul, LED-ul trece de la alb la verde.
3. Acum puteți atinge punctele (1-9) pentru a vă seta codul Morse, de exemplu de 3 ori. Ține cont de numărul de puncte pe care le-ai atins.
4. Așteptați până când LED-ul devine albastru.
5. Atingeți din nou pentru al 2-lea cod morse (de exemplu, de 2 ori) și rețineți de asemenea.
6. După ce LED-ul se stinge, codul morse este setat. Următorul cod este setat **... + ..**.

Deblocați folosind codul morse

1. Folosiți orice deget și mențineți apăsat senzorul până când LED-ul devine alb (aproximativ 12 secunde).
2. Acum ridicați degetul, LED-ul devine verde.
3. Și atingeți punctele pe care le-ați setat înainte (primul set): **...**.
4. Așteptați până când LED-ul devine albastru.
5. Și atingeți codul Morse de secunde pe care l-ați setat înainte: **..**.
6. Așteptați până se deschide încuietoarea. Dacă codul Morse nu a fost corect, LED-ul clipește roșu o dată.

Ștergeți toate setările

1. Apăsăți senzorul cu un deget înregistrat și țineți-l apăsat până când lumina devine roșie (LED-ul trece de la albastru la alb la roșu, durează aproximativ 16 secunde).
2. Ridicați degetul.
3. Dacă LED-ul devine verde, toate setările sunt șterse, iar senzorul recunoaște din nou toate amprentele.



Asistență Navilock

Dacă aveți întrebări, contactați departamentul nostru de asistență pentru clienți support@navilock.de

Puteți găsi informații actuale despre produs pe pagina noastră de pornire:
www.navilock.com

Clauză finală

Informațiile și datele din acest manual pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Erorile și greșeli de tipar sunt exceptate.

Drept de autor

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă sau transmisă în niciun scop, indiferent în ce mod, sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, fără aprobarea explicită în scris a Navilock.

Ediție: 03/2024



Leírás

Ez a Navilock lakat praktikus ujjlenyomat szenzorral személyes biztonságot ad sok területen. Akár ez az edzőtermi szekrénye, egy pincehelyiség vagy fészeres karma ajtaja, az alkalmazási lehetőségek tára végtelen.

Akár 10 különböző ujjlenyomat

A lakat szenzora maximum 10 különböző ujjlenyomatot tárol. A személyre szabott ujjlenyomatok lehetetlenné teszik, hogy elveszítse a kulcsát vagy elfelejtse a számszárat.

Elem kapacitás

Amikor az elem teljesen fel van töltve, a lakat akár félévig vagy 1000 alkalommal használható. Az elem újratöltése előtt a lakat jelzi ezt piros villogó fénnnyel.

Védelmi besorolás IP64

Az IP64 védelmi osztályú besorolás kiemelt védelmet biztosít porral, és fröccsenő vízzel szemben minden oldalon.

Megjegyzés

Amennyiben a lakat teljesen lemerült, újratölthető hordozható töltővel vagy kábelen keresztül, és ezután újra használható.

Műszaki adatok

- Csatlakozó: 1 x USB Type-C™ hüvely
- Anyag: fém cink ötvözzel
- Működési hőmérséklet: -10 °C ~ 55 °C
- Újratölthető akkumulátor: Li-Polymer elem 150 mAh
- Akár 10 ujjlenyomatot tárol
- Személyes védelem kulcs nélkül
- Ideális atlétáknak, családoknak, szerelőknek, szomszédoknak, nyaralókhoz és kempingekhez
- Védelmi besorolás: IP64
- Alkalmas beltéri és kültéri használatra is
- Méretek (HxSzxD): kb. 75 x 45 x 13 mm
- Tömeg: kb. 120 g



A csomag tartalma

- Lakat
- Kábel USB A-típusú csatlakozódugóval és USB-C™ csatlakozódugóval, hossza kb. 15 cm
- Használati utasítás

LED jelzések

LED villogó piros = alacsony töltöttség (kinyitás után) vagy sikertelen nyitási kísérlet

Folyamatos piros LED = töltés folyamatban

Fények kikapcsolódása = teljesen feltöltött

LED villogó zöld = nyitva

Rögzítse az első két ujjlenyomatot

Megjegyzés: tartsa ujjait tisztán és szárazon.

Ha beállítás előtt nincs ujjlenyomat regisztrálva, bármilyen ujjlenyomattal kinyitható a lakat.

1. Nyomja meg a szenzort és tartsa lenyomva addig, míg a LED kék fel nem villan (ez kb. 6 másodpercet vesz igénybe) Ezután emelje fel az ujját.
2. Nyomja meg, majd emelje fel az ujját 10 alkalommal (vagy többször) addig, míg a LED zöld fényben nem világít. Ha a LED pirosan villog az ujjlenyomat nem lett azonosítva.
3. Használja egy másik ujját és emelje fel 10 alkalommal (vagy többször) addig, míg a LED zölden nem kezd világítani.
4. Két ujjlenyomat sikeresen lett regisztrálva.

Adjon meg további ujjlenyomatot

Összesen 10 ujjlenyomatot adhat meg.

1. Nyissa ki a lakatot egy regisztrált ujjlenyomattal.
2. Nyomja meg a szenzort ugyanazzal az ujjal és tartsa lenyomva addig, míg a LED kéken nem világít (ez kb. 6 másodpercet vesz igénybe) ezután emelje fel az ujját.
3. Használja egy másik ujját és emelje fel 10 alkalommal (vagy többször) amíg a LED zölden nem világít.
4. Egy új ujjlenyomat került regisztrálásra.



Morzekód beállítás

Amennyiben a szenzor nem ismeri fel az ujjlenyomatát, kinyithatja a lakot beállított morzekóddal is.

Figyelem minden regisztrált ujjlenyomat és morzekód törlésre kerül, miután használja a morzekódot. Ez az utolsó alkalmazás.

1. Nyomja le a szenzort, hogy kinyissa a lakatot, ne nyissa fel a lakat nyelét, ameddig a LED nem lesz fehér (ez kb. 12 másodpercet vesz igénybe).
2. Most engedje fel az ujját, a LED zöldre változik.
3. Most megadhat számokat/pontokat (1-9) hogy beállítsa morzekódját, például 3 alkalommal. Tartsa észbe a megadott pontokat/számokat.
4. Várjon, amíg a LED kékre változik.
5. Koppintson ismét a második morzekódhoz (pl. 2 alkalommal) és jegyezze meg ezt is.
6. Miután a LED kialszik a morzekód rögzítésre került. A következő kód lett beállítva **••• + ••**.

Nyissa ki a lakatot a morzekód segítségével

1. Használja bármelyik ujját és tartsa lenyomva a szenzort, amíg a LED fehér nem lesz (ez kb. 12 másodpercet vesz igénybe).
2. Most emelje fel az ujját, a LED zöldre változik.
3. Koppintsa be a pontokat, melyeket korábban beállított (első beállítás): **•••**.
4. Várjon, amíg a LED kékre változik.
5. Majd koppintsa be a második morzekód jelet, amit az imént beállított: **••**.
6. Várjon, amíg a lakat kinyílik. Amennyiben a morzekód nem volt megfelelő a LED egyszer pirosan villan fel.

Minden beállítás törlése

1. Nyomja meg a szenzort egy rögzített ujjával és tartsa lenyomva, amíg pirosan nem világít (a LED kékről fehérre majd pirosra vált, ez kb. 16 másodpercet vesz igénybe).
2. Emelje fel az ujját.
3. Amennyiben a LED zöldre vált, minden beállítást törölt, és a szenzor bármilyen ujjlenyomatot újra fel fog ismerni.



Magyar

Navilock támogatás

Ha bármilyen kérdése lenne, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal a support@navilock.de címen.

A termékkel kapcsolatos legfrissebb információt megtalálja honlapunkon:
www.navilock.com

Záradék

A kézikönyvben szereplő információk és adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. A hibák és nyomtatási hibák kivételt képeznek.

Szerzői jog

A Navilock előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak semmilyen részletét nem szabad sokszorosítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan vagy mechanikusan.

Kiadás: 03/2024



Opis

Ovaj lokot tvrtke Navilock s praktičnim senzorom otiska prsta nudi personaliziranu sigurnost u mnogim područjima. Bilo da se radi o ormariću u fitness centru, okućnici u podrumu ili vratima spremišta za alat, raspon primjena je raznolik.

Do 10 različitih otisaka prstiju

Senzor u bravi pohranjuje ukupno 10 različitih otisaka prstiju. Personalizirani otisci prstiju onemogućuju gubitak ključeva ili zaboravljanje šifre.

Kapacitet baterije

Kada je baterija potpuno napunjena, brava se može koristiti do 6 mjeseci ili 1000 puta. Prije nego što dođe vrijeme za ponovno punjenje baterije, brava to pokazuje treptanjem crvene boje.

Stupanj zaštite IP64

Klasa zaštite IP64 nudi povećanu zaštitu od prašine i prskanja vode sa svih strana.

Napomena

Ako je brava potpuno ispražnjena, može se ponovno napuniti s pomoću punjača ili kabela kako bi se mogla ponovno koristiti.

Tehnički podaci

- Priključak: 1 x USB Type-C™ ženski
- Materijal: čelik s legurom cinka
- Radna temperatura: -10 °C ~ 55 °C
- Punjiva baterija: Litij-polimerna baterija 150 mAh
- Pohranjuje do 10 otisaka prstiju
- Personalizirana sigurnost bez ključa
- Idealno za sportaše, obitelji, obrtnike, susjede, nekretnine za odmor, kampiranje
- Stupanj zaštite: IP64
- Prikladno za vanjsku i unutarnju uporabu
- Mjere (DxŠxV): oko 75 x 45 x 13 mm
- Težina: oko 120 g

Sadržaj pakiranja

- Lokot
- Kabel USB Tipa-A muški na USB-C™ muški, duljina oko 15 cm
- Korisnički priručnik



LED indikatori

LED trepće crveno = mala snaga (nakon otključavanja) ili otključavanje nije uspjelo

Stalni crveni LED = punjenje

Svjetla isključena = potpuno napunjeno

LED treperi zeleno = otključano

Registrirajte prva dva otiska prsta

Napomena: držite prste čistima i suhima.

Nema registriranog otiska prsta za otključavanje prije postavljanja, bilo koji otisak prsta može otvoriti bravu.

1. Pritisnite senzor i držite ga dok LED ne zasvijetli plavo (traje oko 6 sekundi) nakon toga podignite prst.
2. Pritisnite i podignite prst 10 puta (ili više) dok LED ne zasvijetli zeleno. Ako LED trepće crveno, otisak prsta nije prepoznat.
3. Upotrijebite drugi prst i podignite 10 puta (ili više) sve dok LED svijetli zeleno.
4. Dva su otiska prsta uspješno registrirana.

Dodaj otisak prsta

Ukupno možete dodati 10 otisaka prstiju.

1. Otključajte lokot registriranim otiskom prsta.
2. Istim prstom pritisnite senzor i držite dok LED ne zasvijetli plavo (traje oko 6 sekundi), a zatim podignite prst.
3. Drugim prstom podignite 10 puta (ili više) dok LED ne svijetli zeleno.
4. Novi otisak prsta je uspješno registriran.

Postavke Morseove abecede

Ako senzor ne prepozna vaš otisak prsta, možete otvoriti bravu koristeći Morseov kod koji ste postavili.

Oprez, svi registrirani otisci prstiju i Morseova abeceda bit će izbrisani nakon korištenja Morseove abecede. To je posljednji poziv.

1. Pritisnite senzor za otključavanje lokota, ne dižite prst dok LED ne postane bijelo (oko 12 sekundi).
2. Sada podignite prst, LED se mijenja iz bijele u zelenu.
3. Sada možete dodirnuti točke (1-9) da biste postavili Morseov kod, na primjer 3 puta. Imajte na umu broj točaka koje ste dodirnuti.
4. Pričekajte da LED dioda postane plava.



5. Pritisnite ponovno za 2. morseov kod (na primjer 2 puta) i također imajte na umu.
6. Nakon što se LED dioda ugasi, Morseov kod je postavljen. Postavljen je sljedeći kod **•• + ••**.

Otključaj pomoću Morseove abecede

1. Upotrijebite bilo koji prst i držite pritisnut senzor dok LED ne postane bijelo (oko 12 sekundi).
2. Sada podignite prst, LED svijetli zeleno.
3. I dodirnite točkice koje ste prethodno postavili (prvi skup): **•••**.
4. Pričekajte da LED dioda postane plava.
5. I dodirnite sekundnu točku Morseovog koda koji ste prethodno postavili: **••**.
6. Pričekajte da se brava otvori. Ako Morseova abeceda nije ispravna, LED jednom zatrepće crveno.

Izbriši sve postavke

1. Pritisnite senzor registriranim prstom i držite ga dok svjetlo ne postane crveno (LED se pretvara iz plave u bijelu u crvenu potrebno je oko 16 sekundi).
2. Podignite prst.
3. Ako LED svijetli zeleno, sve postavke se brišu, a senzor ponovno prepoznaje sve otiske prstiju.

Navilock podrška

Ako imate dodatna pitanja, kontaktirajte korisničku podršku support@navilock.de

Trenutne informacije o proizvodu pronaći ćete na našoj internetskoj stranici:
www.navilock.com

Na kraju

Informacije i podaci iz ovog priručnika mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. Moguće su pogreške i propusti pri tisku.

Prava vlasništva

Nijedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se bez izričitog pisanog odobrenja tvrtke Navilock reproducirati ili prenositi ni u koju svrhu, neovisno o načinu ili sredstvu, elektronički ili mehanički.

Izdanje: 03/2024



Περιγραφή

Αυτό το λουκέτο της Navilock με τον πρακτικό αισθητήρα δακτυλικού αποτυπώματος προσφέρει προσωποποιημένη ασφάλεια σε πολλές περιπτώσεις. Είτε βρίσκεται στο γυμναστήριο, σε ένα σημείο στο κελάρι ή στην πόρτα της αποθήκης εργαλείων, το εύρος των χρήσεών του είναι ευέλικτο.

Έως και 10 διαφορετικά δακτυλικά αποτυπώματα

Ο αισθητήρας στην κλειδαριά αποθηκεύει συνολικά έως 10 διαφορετικά δακτυλικά αποτυπώματα. Τα προσωποποιημένα δακτυλικά αποτυπώματα κάνουν απίθανο να χάσετε τα κλειδιά ή να ξεχάσετε τον κωδικό.

Χωρητικότητα μπαταρίας

Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η κλειδαριά μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως και 6 μήνες ή 1000 φορές. Πριν έρθει η ώρα για επαναφόρτιση της μπαταρίας, η κλειδαριά σας ειδοποιεί αναβοσβήνοντας με κόκκινο χρώμα.

Τάξη προστασίας IP64

Η τάξη προστασίας IP64 προσφέρει αυξημένη προστασία από τη σκόνη και τις πιτσιλιές νερού από όλες τις πλευρές.

Σημείωση

Εάν η κλειδαριά είναι πλήρως αποφορτισμένη, μπορεί να επαναφορτιστεί με ένα power bank ή ένα καλώδιο ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.

Χαρακτηριστικά

- Συνδετήρας: 1 x USB Type-C™ θηλυκό
- Υλικό: χάλυβας με κράμα ψευδαργύρου
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 °C ~ 55 °C
- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: Μπαταρία Li-Polymer 150 mAh
- Αποθηκεύει έως και 10 δακτυλικά αποτυπώματα
- Προσωποποιημένη ασφάλεια χωρίς κλειδί
- Ιδανικό για αθλητές, οικογένειες, τεχνίτες, γείτονες, κατοικίες διακοπών, κάμπινγκ
- Τάξη προστασίας: IP64
- Κατάλληλο για εσωτερική και εξωτερική χρήση
- Διαστάσεις (ΜxΠxΥ): περ. 75 x 45 x 13 mm
- Βάρος: περ. 120 g



Περιεχόμενα συσκευασίας

- Λουκέτο
- Καλώδιο USB Τύπου-A αρσενικό σε USB-C™ αρσενικό, μήκους περ. 15 cm
- Εγχειρίδιο χρήστη

Ενδείξεις LED

Κόκκινη ένδειξη LED που αναβοσβήνει = χαμηλή ενέργεια (μετά το ξεκλείδωμα) ή αποτυχία ξεκλειδώματος

Σταθερή κόκκινη ένδειξη LED = φόρτιση

Σβησμένο φως = πλήρης φόρτιση

Πράσινη ένδειξη LED που αναβοσβήνει = ξεκλείδωμα

Καταχωρήστε τα πρώτα δύο αποτυπώματα

Σημείωση: διατηρήστε τα δάχτυλά σας καθαρά και στεγνά.

Δεν υπάρχει κάποιο καταχωρημένο δακτυλικό αποτύπωμα για ξεκλείδωμα πριν τη ρύθμισή του, και έτσι οποιοδήποτε δακτυλικό αποτύπωμα μπορεί να ανοίξει την κλειδαριά.

1. Πατήστε τον αισθητήρα και κρατήστε τον μέχρι η ένδειξη LED ανάψει μπλε (διαρκεί περίπου 6 δευτερόλεπτα) και μετά από αυτό αποσύρετε το δάχτυλό σας.
2. Πατήστε και αποσύρετε το δάχτυλο 10 φορές (ή περισσότερες) μέχρι η ένδειξη LED ανάψει πράσινο. Εάν η ένδειξη LED αναβοσβήνει με κόκκινο το δακτυλικό αποτύπωμα δεν αναγνωρίζεται.
3. Χρησιμοποιήστε άλλο δάχτυλο και αποσύρετε το 10 φορές (ή περισσότερες) μόλις η ένδειξη LED ανάψει πράσινο.
4. Τα δύο δακτυλικά αποτυπώματα καταχωρίστηκαν επιτυχώς.

Προσθήκη δακτυλικού αποτυπώματος

Μπορείτε να προσθέσετε έως 10 δακτυλικά αποτυπώματα συνολικά.

1. Ξεκλειδώστε το λουκέτο με ένα καταχωρημένο δακτυλικό αποτύπωμα.
2. Πατήστε τον αισθητήρα με το ίδιο δάχτυλο και κρατήστε τον πατημένο μέχρι η ένδειξη LED να ανάψει μπλε (διαρκεί περίπου 6 δευτερόλεπτα) και μετά από αυτό αποσύρετε το δάχτυλό σας.
3. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο δάχτυλο και αποσύρετε το 10 φορές (ή περισσότερες) μέχρι η ένδειξη LED γίνει πράσινη.
4. Το νέο δακτυλικό αποτύπωμα έχει καταχωριστεί επιτυχώς.



Ρύθμιση κώδικα μορς

Εάν ο αισθητήρας δεν αναγνωρίζει το δακτυλικό σας αποτύπωμα, μπορείτε να ανοίξετε την κλειδαριά χρησιμοποιώντας των κωδικό μορς που έχετε καθορίσει. Προσοχή καθώς όλα τα καταχωρημένα δακτυλικά αποτυπώματα και ο κωδικός μορς θα διαγραφούν μετά τη χρήση του κωδικού μορς. Είναι η τελευταία λύση σας.

1. Πατήστε τον αισθητήρα για να ξεκλειδώσετε το λουκέτο, μην αποσύρετε το δάχτυλό σας μέχρι η ένδειξη LED ανάψει λευκό (περίπου 12 δευτερόλεπτα).
2. Τώρα αποσύρετε το δάχτυλό σας, και η ένδειξη LED αλλάζει από λευκό σε πράσινο.
3. Τώρα μπορείτε να χτυπήσετε κουκίδες (1-9) για να ορίσετε τον κωδικό μορς σας, για παράδειγμα 3 φορές. Κρατήστε στη μνήμη σας τον αριθμό των κουκίδων που έχετε χτυπήσει.
4. Περιμένετε μέχρι η ένδειξη LED γίνει μπλε.
5. Χτυπήστε ξανά τον 2ο κώδικα μορς (για παράδειγμα 2 φορές) και να τον κρατήσετε στη μνήμη σας επίσης.
6. Αφού απενεργοποιηθεί η ένδειξη LED, ορίζεται ο κωδικός μορς. Ορίζεται ο ακόλουθος κωδικός *** + **.

Ξεκλείδωμα με τη χρήση κωδικού μορς

1. Χρησιμοποιείστε οποιοδήποτε δάχτυλο και κρατήστε πατημένο τον αισθητήρα μέχρι η ένδειξη LED να γίνει λευκή (περίπου 12 δευτερόλεπτα).
2. Τώρα αποσύρετε το δάχτυλό σας, και η ένδειξη LED γίνεται πράσινη.
3. Χτυπήστε τις κουκίδες που ορίσατε πριν (πρώτο σετ): ***.
4. Περιμένετε μέχρι η ένδειξη LED γίνει μπλε.
5. Χτυπήστε τις δεύτερες κουκίδες κωδικό μορς που ορίσατε πριν: **.
6. Περιμένετε μέχρι να ανοίξει η κλειδαριά. Εάν ο κωδικός μορς δεν ήταν σωστός, η ένδειξη LED αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα μια φορά.

Διαγραφή όλων των ρυθμίσεων

1. Πιέστε τον αισθητήρα με ένα καταγεγραμμένο δάχτυλο και κρατήστε το μέχρι το φως να ανάψει κόκκινο (η ένδειξη LED από μπλε γίνεται λευκή και μετά κόκκινη και η διαδικασία αυτή διαρκεί περίπου 16 δευτερόλεπτα).
2. Αποσύρετε το δάχτυλό σας.
3. Εάν η ένδειξη LED γίνει πράσινη όλες οι ρυθμίσεις διαγράφονται και ο αισθητήρας αναγνωρίζει όλα τα δακτυλικά αποτυπώματα ξανά.



ελληνικά

Υποστήριξη Navilock

Αν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών μας στη διεύθυνση support@navilock.de

Μπορείτε να βρείτε τις τρέχουσες πληροφορίες προϊόντος στην αρχική μας σελίδα: www.navilock.com

Τελική ρήτρα

Οι πληροφορίες και τα δεδομένα που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Εξαιρούνται σφάλματα και κακέκτυπα.

Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή η μετάδοση οποιουδήποτε μέρους του παρόντος εγχειριδίου χρήστη για οποιοδήποτε σκοπό ανεξάρτητα από το αν γίνεται ηλεκτρονικά ή μηχανικά, χωρίς τη ρητή γραπτή έγκριση της Navilock.

Έκδοση: 03/2024

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

https://www.navilock.de/produkte/G_20966/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

Security advice for Lithium-Polymer battery

Warning! There is a risk in extreme cases

- Heat processing
- Fire processing
- Explosion
- Smoke or gas processing
- Only charge batteries at an environmental temperature of 10 °C till 45 °C.

Battery guideline (2006/66/EC)

The built in battery is recyclable. Please dispose of it by using the battery container or dealer. Just dispose of the empty battery to guarantee the environmental protection.



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

ou



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



FR

MANUAL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI

